



Diffusione immediata: 13/07/2022

GOVERNATRICE KATHY HOCHUL

LA GOVERNATRICE HOCHUL E IL PROCURATORE GENERALE JAMES ANNUNCIANO L'ARCHIVIAZIONE FORMALE DEL DECRETO DI CONSENSO VINCOLANTE PER PROMUOVERE ULTERIORMENTE IL CONTENIMENTO TOTALE DEL PLUME NAVY-GRUMMAN

Northrop Grumman e la Marina degli Stati Uniti sono entrambe formalmente impegnate nell'implementazione della bonifica storica per evitare un'ulteriore diffusione della contaminazione

Northrop Grumman accetta 104,4 milioni di dollari come liquidazione per i danni alle risorse naturali e portare avanti i progetti di bonifica, della fornitura dell'acqua pubblica e di protezione della falda acquifera

Sono già iniziati i lavori di protezione e ripristino dell'unica falda acquifera di Long Island

La Governatrice Kathy Hochul e il Procuratore Generale Letitia James hanno annunciato oggi l'archiviazione di un Decreto di consenso presso il tribunale per la richiesta formale di anticipo di un piano globale da parte di Northrop Grumman per il contenimento e la bonifica del plume delle acque sotterranee associato alla struttura di Northrop Grumman a Bethpage e al Sito industriale di riserva di armi navali di Bethpage. Il contenimento completo di questo plume di acque sotterranee impedirà l'ulteriore diffusione della contaminazione nell'approvvigionamento di acqua alle comunità vicine e darà tranquillità ai residenti locali.

"Ogni newyorkese ha il diritto di accedere a un'acqua sicura e pulita e continueremo a impegnarci assiduamente per proteggere l'ambiente e accertarci che sia privo di contaminazioni", **ha dichiarato la Governatrice Hochul**. "Con questo accordo storico, rendiamo giustizia alle comunità di Long Island che per troppo tempo hanno subito l'impatto negativo del plume delle acque sotterranee, ritenendo responsabile delle proprie azioni chi inquinava. Garantire la salute e la sicurezza delle nostre comunità è tra le nostre principali priorità in questo stato e continueremo ad accertarci che ci siano fonti di acqua affidabili e pulite per tutti i newyorkesi delle generazioni future".

IL Procuratore Generale Letitia James ha dichiarato: "Da decenni, Northrop Grumman era a conoscenza del fatto che i siti di smaltimento dei rifiuti pericolosi rilasciavano sostanze tossiche nell'unica fonte di acqua potabile di Long Island, ma per decenni Northrop Grumman ha negato qualsiasi responsabilità. Gli abitanti di Long Island hanno pagato il prezzo più alto per questa negligenza, ma oggi, stiamo obbligando Grumman ad assumersi le responsabilità dell'abuso ambientale perpetrato pagando i comuni e lo stato che hanno dovuto porre rimedio al suo disastro. Di fronte alla decisione irresponsabile della Corte Suprema di limitare la capacità dell'EPA di sanzionare le aziende per le emissioni nocive, sono ancora più impegnata a limitare il danno compiuto da aziende come Northrop Grumman. Continuerò a lavorare con i miei partner per garantire che nessuno sfugga alla responsabilità del degrado ambientale, delle risorse naturali e del futuro dei nostri bambini".

"Questo decreto di consenso è una misura necessaria per garantire la sicurezza del nostro ambiente e dell'acqua potabile nell'area dell'infrastruttura di Northrop Grumman", **ha dichiarato il Vicegovernatore Antonio Delgado.** "Incombe su di noi la responsabilità di garantire ai nostri bambini un ambiente sicuro in cui crescere e questa misura porterà la tranquillità necessaria alla comunità di Bethpage".

Il decreto finale riflette l'accordo tra lo Stato di New York e Northrop Grumman ricordando lo scopo della bonifica di Grumman e superando il problema del rimborso dei costi sostenuti dallo Stato e della responsabilità di Northrop Grumman per i Danni alle risorse naturali (NRD). L'Accordo prevede inoltre un programma di partecipazione più attiva da parte dei cittadini, tra cui uno stanziamento da parte di Grumman per la partecipazione dei cittadini al gruppo di lavoro che consentirà a tutte le parti interessate di avere un miglior accesso alle informazioni e fornirà ulteriori contributi per la bonifica da parte dell'azienda come previsto dal DEC. Per la prima volta il decreto comprende un programma che si concluderà cinque anni dopo la data effettiva del decreto emanato dal tribunale e chiederà a Grumman di completare tutta la struttura documentata nell'accordo. Riflette inoltre i suggerimenti ricevuti dalle comunità durante il periodo di dibattito pubblico sulla bozza del decreto di consenso indirizzando gli ulteriori pagamenti NRD da parte di Northrop Grumman ai distretti delle acque interessati al problema e preservando esplicitamente il diritto della città di Oyster Bay di presentare reclami contro le parti responsabili.

Come annunciato in precedenza, Northrop Grumman ha concordato uno stanziamento NRD del valore di 104,4 milioni di dollari che sarà usato per portare avanti la bonifica, l'approvvigionamento dell'acqua pubblica e dei progetti di protezione della falda acquifera associati al plume. Un totale di 63,5 milioni di dollari di pagamenti è compreso nell'NRD ed è costituito da 29 milioni di dollari dedicati al Distretto idrico di Bethpage, 12,5 milioni di dollari dedicati al Distretto idrico di South Farmingdale, e 22 milioni di dollari dedicati allo Stato di New York da utilizzare in progetti di ristrutturazione. Come parte del Decreto di consenso, a Northrop Grumman sono stati attribuiti 40,9 milioni di dollari per l'ulteriore bonifica da intraprendere secondo l'accordo transattivo.

Con il decreto di consenso, Northrop Grumman si impegna al contenimento dei confini orientali e meridionali del plume, con una migliorata rimozione dei contaminanti nella parte centrale del plume. Specificamente, Northrop Grumman sta progettando e scavando pozzi di contenimento nell'area orientale-centrale e sudorientale del plume per impedire ulteriori migrazioni in quell'area e fornire l'ulteriore protezione ai pozzi pubblici di approvvigionamento idrico. Questi pozzi, con le altre azioni necessarie ai sensi del decreto di consenso, contribuiranno alla bonifica dei composti organici volatili e delle sostanze pericolose rilasciate da queste infrastrutture che comprendono tricloroetilene e 1,4-diossano.

L'accelerazione dei lavori attraverso la finalizzazione del Decreto di consenso comprende l'avvio da parte di Northrop Grumman di un'indagine preliminare sul quadrante sudorientale del plume. Questa indagine comprende la trivellazione durante l'estate per accelerare l'installazione dei pozzi di estrazione.

Inoltre, la Marina Militare degli Stati Uniti, dopo le negoziazioni con il DEC, implementerà gli elementi del ricorso completo nelle aree del plume dove è responsabile della bonifica. Queste azioni sono state specificamente ideate per risolvere il problema Navy-Grumman del plume della metà occidentale. La Marina militare degli Stati Uniti rispetterà i suoi obblighi secondo una Spiegazione delle differenze significative finalizzata a settembre 2021.

Insieme, queste azioni e il lavoro della Marina, all'interno e sui confini del plume, porteranno al contenimento e accelereranno la bonifica del plume. Inoltre, le parti hanno concordato di monitorare attentamente il contenimento e il movimento del plume per garantire un'efficacia continua della risoluzione ed effettuare gli adeguamenti necessari, nell'ambito degli accordi volti al raggiungimento degli obiettivi del piano di bonifica.

Dal 2020, la Marina Militare degli Stati Uniti e Northrop Grumman hanno già compiuto progressi significativi nell'implementazione delle risoluzioni necessarie, tra cui l'inizio dell'installazione di una rete di pozzi di estrazione per il contenimento idraulico e la bonifica del plume contaminato. Ad esempio, la Marina ha iniziato la costruzione di un impianto di trattamento delle acque sotterranee all'avanguardia che si prevede entrerà in funzione alla fine di quest'anno, ha installato quattro dei sei pozzi di estrazione richiesti, ha avviato l'installazione delle tubazioni di convogliamento dai pozzi di estrazione all'impianto di trattamento e, tra gli altri lavori in corso, ha riabilitato due bacini di ricarica per la gestione dell'acqua trattata.

Come parte del sistema di trattamento ed estrazione delle acque sotterranee per risolvere i problemi di contaminazione del Bethpage Community Park, Grumman ha anche avviato la costruzione di un impianto di trattamento delle acque sotterranee che entrerà in funzione entro la fine dell'estate 2022, ha completato l'installazione di 3,35 chilometri (11.000 piedi) di tubazioni di convogliamento e ha iniziato l'allestimento di tre pozzi di estrazione. Northrop Grumman e la Marina Militare procedono inoltre con l'attività in tre dei sistemi di estrazione e di trattamento delle acque sotterranee esistenti per rimuovere efficacemente la contaminazione dalla falda acquifera di Long Island (superiore a 90,7 tonnellate (200.000 libbre) dall'entrata in funzione del primo sistema

nel 1998). I lavori relativi agli altri obblighi sono in corso e saranno osservati da vicino dal DEC.

Oltre alle azioni della Marina Militare degli Stati Uniti e di Northrop Grumman per l'implementazione della bonifica, lo Stato di New York sta perseguendo le parti potenzialmente responsabili per intraprendere le azioni necessarie nelle aree che attualmente non sono imputabili alla Marina degli Stati Uniti e a Grumman. SE il DEC non è in grado di identificare le parti potenzialmente responsabili per la bonifica di queste aree, sarà lo Stato di New York a intraprendere le bonifiche necessarie.

È possibile trovare ulteriori informazioni sulla bonifica Navy-Grumman [qui](#).

Il Commissario del Dipartimento per la Tutela Ambientale (Department of Environmental Conservation), Basil Seggos ha dichiarato: "Con questo decreto lo Stato di New York sta concretizzando il nostro impegno per rintracciare i responsabili dell'inquinamento e proteggere le comunità interessate da decenni di contaminazione provocata dalle attività di Northrop Grumman e della Marina degli Stati Uniti. Il Dipartimento per la tutela ambientale ha ottenuto un considerevole contributo con questo decreto da parte dei residenti e dei leader locali e continuerà a lavorare a stretto contatto con il pubblico dato che questa bonifica importante e complessa viene totalmente implementata per garantire il contenimento, la protezione della salute pubblica e dell'ambiente".

Il Senatore Chuck Schumer ha dichiarato: "Dopo anni di sostegno in collaborazione con le comunità di Long Island e lo Stato di New York, questo decreto di consenso finale impegna Grumman e la Marina in un'importante bonifica e garantisce che gli stanziamenti maggiormente necessari arrivino a New York e ai distretti idrici locali in prima linea in questa battaglia. Continuerò a combattere con la Governatrice Hochul e il Procuratore Generale James al fine di tutelare l'acqua potabile per i residenti e garantire che la Marina e Grumman facciano tutto il necessario per la bonifica finale del plume".

Il Senatore dello Stato Todd Kaminsky ha dichiarato: "Le falde acquifere di Long Island sono parte integrante di quello che rende speciale Long Island. Con l'approvazione di questo decreto, lo stato sta intraprendendo passi importanti per far assumere le responsabilità a chi inquina l'acqua, garantendo acqua potabile sicura e pulita per le generazioni future. Ringrazio la Governatrice Hochul per la sua leadership nell'aiutare a proteggere le nostre comunità".

Il Senatore dello Stato Kevin Thomas ha dichiarato: "La bonifica del plume da parte di Grumman è una priorità da quando occupo questa posizione. Mi complimento con la Governatrice Hochul e il Procuratore Generale James per l'accordo con Northrop Grumman che è stato elaborato con il contributo delle comunità e pensando ai loro interessi, tutelando al contempo i contribuenti di Long Island. Garantire questo stanziamento è una vittoria fondamentale per gli abitanti di Long Island, dato che sarà

usato per supportare i distretti idrici locali e il loro costante impegno a proteggere le acque pulite".

Il Senatore di Stato John Brooks ha dichiarato: "Il plume di Bethpage è stato per troppo tempo un problema senza via d'uscita per Long Island. Con questo accordo di contenimento insieme a Northrop Grumman, la Governatrice Hochul e il Procuratore Generale James hanno realizzato quello che nessuno era riuscito a fare prima: un piano completo per il contenimento e la bonifica delle acque sotterranee e il futuro miglioramento della salute e della sicurezza delle persone coinvolte. Dato che il plume è della massima importanza per la mia circoscrizione e rappresenta una priorità mentre procediamo, mi congratulo con la Governatrice Hochul e il Procuratore James per la loro leadership nella risoluzione di questo importante problema".

Il Senatore di Stato Jim Gaughran ha dichiarato: "Desidero ringraziare la Governatrice Hochul e il Procuratore Generale James per il loro costante impegno nel costringere Northrop Grumman a porre rimedio al danno che ha provocato alla nostra falda acquifera. È un grande giorno per l'ambiente, per l'acqua potabile e il futuro di Long Island".

La Senatrice di Stato Anna M. Kaplan ha dichiarato: "Ogni comunità di Long Island è minacciata dalla presenza dell'inquinamento delle acque sotterranee ed è indispensabile fare tutto il possibile per porre rimedio al disastro e al suo passato industriale, mentre i responsabili devono pagare per quello che hanno lasciato. Sono contenta che la Governatrice Hochul stia affrontando l'annosa questione del plume Grumman con un piano completo e approfondito per il suo risanamento volto a proteggere i contribuenti di Long Island e sono inoltre orgogliosa di sostenere i suoi continui impegni per proteggere l'acqua potabile a Long Island".

Il Membro dell'Assemblea Steve Englebright ha dichiarato: "L'annuncio di oggi è una tappa storica nel porre rimedio alle ingiustizie ambientali derivanti dal plume di Bethpage. Come unica fonte di acqua potabile per i nostri residenti, dobbiamo ritenere responsabili coloro che la inquinano. Mi congratulo con la Governatrice e il Procuratore Generale per aver portato a termine questa azione".

Il Membro dell'Assemblea David G. McDonough ha dichiarato: "Supporto la Governatrice e il Procuratore Generale in questa azione tanto necessaria a proteggere l'ambiente e in particolare il nostro approvvigionamento idrico a Long Island".

John Mikulin, Membro dell'Assemblea, ha dichiarato: "In qualità di legislatore statale, sono un instancabile sostenitore degli impegni volti a proteggere la nostra riserva idrica e a ritenere coloro che hanno inquinato responsabili dei costi per porre rimedio alla contaminazione del plume da parte di Grumman. Il Decreto di consenso di oggi è un passo importante nel ritenere Grumman finanziariamente responsabile dell'inquinamento passato della nostra riserva di acque sotterranee. Sono inoltre concentrato sul lavoro che resta da fare e desidero continuare a lavorare con i

funzionari statali e locali per garantire un ambiente sano ai vicini che vivono nell'area del plume e vicino a esso".

Michael Durso, Membro dell'Assemblea, ha dichiarato: "Approvo il Decreto di consenso che ritiene Grumman responsabile dell'inquinamento delle nostre acque sotterranee e ringrazio il mio predecessore, il Supervisore della Città di Oyster Bay Joseph Saladino per il suo lavoro all'Assemblea di Stato che ha consentito di arrivare a questo risultato. In qualità di membro dell'Assemblea, aspetto di poter proseguire nella partnership forte e collaborativa con la Governatrice Hochul, il DEC, la Città di Oyster Bay e i distretti locali delle acque per proteggere l'ambiente e l'approvvigionamento idrico per Bethpage e le comunità circostanti".

Joseph Saladino, Supervisore della Città di Oyster Bay, ha dichiarato: "La legge che ho presentato all'Assemblea di Stato ha raggiunto un nuovo traguardo con il Decreto di consenso di oggi che ritiene Grumman finanziariamente responsabile dell'inquinamento del passato. Mentre rimane ancora tanto lavoro da fare, sono felice che i nostri impegni congiunti, insieme alla Governatrice Hochul, al DEC alla Città di Oyster Bay e ai distretti idrici locali, proteggano Bethpage e le comunità circostanti dal plume e dalla sua minaccia per la comunità, l'ambiente e l'approvvigionamento idrico".

Michael J. Boufis, Sovrintendente del Distretto idrico di Bethpage, ha dichiarato: "L'archiviazione di oggi segna la fine di un lungo capitolo e l'inizio di uno nuovo per la comunità di Bethpage. A nome del Distretto idrico di Bethpage, desidero ringraziare tutti coloro che si sono impegnati in questo processo e hanno contribuito a portarci qui. Voglio ringraziare personalmente il Commissario Seggos e il Vicecommissario Brand per il loro costante sostegno. Che si tratti di una contaminazione storica o di nuove minacce emergenti, il Distretto idrico di Bethpage difenderà sempre la comunità, i suoi clienti e la qualità dell'acqua potabile".

Kevin Reilly, Sovrintendente del Distretto idrico di Massapequa, ha dichiarato: "Siamo felici che Northrop Grumman abbia acconsentito alla modifica al Verbale delle delibere che conterrà l'avanzamento del plume e la protezione della fonte pubblica di acqua potabile. Apprezziamo gli impegni del DEC di portare avanti questo progetto".

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418